

DORENAVANT-CIE
Jean-Paul WENZEL - Arlette NAMIAND

présente

à l'invitation du Théâtre du Soleil

Les Égarés du Chaco

en espagnol surtitré en français

d'après *La Lagune H3* d'Adolfo Costa du Rels

Mise en scène Jean-Paul Wenzel, Adaptation Arlette Namiand



Susy Arduz et Antonio Peredo

photo Bia Mendez Pena

du 25 Septembre au 19 Octobre 2014 au Théâtre de l'Épée de bois (Cartoucherie, Paris 12^{ème} tél. 01 48 08 39 74 - www.epeedebois.com), puis

du 28 Octobre au 1er Novembre au Théâtre Saint-Gervais (Genève, Suisse) (tél. +41 22 90 08 20 00) www.saintgervais.ch/), et

les **4 et 5 Novembre** à l'ENSATT à Lyon (tel. 04 78 15 05 05, www.ensatt.fr).

La création a eu lieu en Bolivie (Santa-Cruz) sous le titre *La Brújula del Chaco*, du 12/09 au 29/12 2013 à la Escuela Nacional de Teatro et à la Casa de la Cultura.

Bande-annonce du spectacle : caspevi.com/les-egares/

L'Équipe de création

Mise en scène
Jean-Paul Wenzel

Adaptation
Arlette Namiand

Création lumières et régie générale : Thomas Cottreau

Création sculpture : Juan Bustillos

Chorégraphe : Diego Guantay

Réalisation sculpture en France : Yannick Gicquel

Aide à la traduction : Eva Castro

Surtitrage : Victoire Berger-Perrin

Avec La troupe **AMASSUNU** : Javier Amblo, Susy Arduz, Mariana Bredow,
Andrés Escobar, Ariel Munoz, Antonio Peredo, Marcelo Sosa



Javier Amblo et Antonio Peredo

photo Bia Mendez Pena

Production

Dorénavant Cie, Escuela Nacional de Teatro (Santa Cruz, Bolivie), Le Ministère des Cultures de Bolivie, La Compagnie SourouS, La Fondation Repsol, et avec l'aide à la création du Centre National des Lettres

Théâtre du Soleil

Cartoucherie 75012 Paris

Quand Jean-Paul Wenzel est venu me raconter l'aventure qu'il avait vécue et vit encore avec l'Ecole Nationale de Théâtre de Bolivie à Santa Cruz, j'ai compris qu'il y avait là une très forte parenté avec ce que le Théâtre du Soleil avait fait germer au Cambodge au sein de l'Ecole des Arts Phare Ponleu Selpak, ou en Afghanistan avec le Théâtre Aftaab "en voyage". Troupe aujourd'hui à l'abri en France, dans l'attente de jours meilleurs dans son pays afin d'y retourner vivre et pratiquer son art. J'ai aussi pensé au rêve d'*Ecole nomade* que, des comédiens du Soleil et moi-même, caressons depuis plusieurs années et mettons en oeuvre progressivement.

Au plus lointain et plus haut du Nouveau Monde, Jean-Paul est allé au bout de ce que le Théâtre du Soleil souhaite lui aussi construire avec des pays comme l'Inde et le Cambodge ou encore le Chili ou le Brésil. À chacun de nos passages en tournée là-bas, de jeunes actrices et de jeunes acteurs, tous avides de théâtre et de liberté, nous ont offert des rencontres si prometteuses que rien ne devrait empêcher la floraison de toutes les créations espérées.

Jean-Paul et Arlette Namiand font oeuvre de pionniers, et nous ne pouvons que partager leur enthousiasme pour la jeunesse d'un pays, qui était, il y a encore peu de temps, aux prises avec une instabilité politique où les coups d'état se succédaient, synonymes de dictatures militaires.

À l'occasion de la célébration de ses 50 ans, le Théâtre du Soleil est donc particulièrement heureux de s'associer au Théâtre de l'Épée de Bois, son voisin depuis 40 ans, son cousin d'Amérique latine, pour accueillir la troupe Amassunu.

Dans le spectacle qu'elle vient nous présenter, *Les Égarés du Chaco*, d'après *La Lagune H3*, roman d'Adolfo Costa du Rels, écrit à l'origine en français, on y découvrira d'ailleurs aussi une histoire des ponts tendus, envers et contre tout, depuis des générations entre nos deux continents.

Ariane Mnouchkine

Une belle rencontre ! L'histoire commence...

... en 2010. Marcos Malavia m'appelle un jour. Il est directeur de la première Ecole Nationale de Théâtre de Bolivie, construite en 2004 dans l'un des quartiers les plus pauvres de Santa Cruz de la Sierra, le Plan 3000, à 10 kms du centre ville. Il veut me voir, me raconter l'origine du projet, l'ambition de l'Ecole. On se rencontre. Il me parle des étudiants issus de toutes les classes sociales, venus de diverses villes de Bolivie. Il évoque la gratuité de l'Ecole pour les plus pauvres, les bourses, le partenariat précieux avec l'Université de Bolivie qui décerne un Master aux élèves de l'Ecole au bout de leur formation, quatre années au cours desquelles toutes les disciplines artistiques et techniques du théâtre sont enseignées par des professionnels, boliviens bien sûr, mais aussi chiliens, argentins, espagnols, français, et parmi ces disciplines, il en est une sur laquelle son équipe et lui-même veulent mettre l'accent cette année-là, c'est la dramaturgie contemporaine, et notamment française. Il me propose de venir à l'Ecole et de travailler avec les étudiants sur l'un de mes textes. L'Institut Français soutient le projet. Je choisis de les rencontrer sur *Six tragédies miniatures*. C'est parti !

Premier séjour en Bolivie.

Première traversée en voiture du Plan 3000, ce quartier à la périphérie de Santa-Cruz, construit en urgence il y a vingt ans pour 3000 personnes privées de toit après une inondation catastrophique et qui en abrite aujourd'hui 300 000 ! L'Ecole est construite là, au milieu de ce quartier défavorisé. Un choix. Une volonté partagée.



Sur le plateau, les jeunes étudiants montrent assez vite un bel appétit dans le défrichage des six pièces courtes, un désir de se coltiner les situations, les paradoxes, les non-dits, les énigmes, d'interroger dans cette écriture ce qu'il y a de proche et de lointain, ce qui les émeut, les fait rire, les surprend. De ce travail au plateau, généreux et exigeant, de leur écoute, leurs excès, leur façon de s'approprier ces histoires, de nos conversations jusqu'à tard le soir sur les modes d'écriture au théâtre qui puissent questionner notre époque, rendre compte d'une vision du monde qui ne soit ni réductrice, ni cliché ou didactique, - je leur parle de l'écart poétique -, de tout cela est né un lien fort, un désir de partager une autre expérience ensemble : Ecrire. Et rêver déjà d'une possible future création...

Décembre 2011. Le retour. Arlette Namiand, auteur, dramaturge associée avec moi à Dorénavant Cie, m'accompagne. Joie de retrouver les étudiants, de nous retrouver, non pas au plateau mais cette fois à des tables, cahiers, stylos, c'est parti ! deux semaines à leur lancer des pistes d'écriture, des entrées poétiques, colériques, énigmatiques, drolatiques, depuis le chapitre des foudres, des protestations, jusqu'au chapitre des fuites, des départs, des exils, ils ont écrit, lu, écouté, commenté, donné avis et impressions sur les textes des autres. Deux semaines. La suite se ferait par envois et échanges de mails. Retour en France. La procédure textes reçus puis envoyés à la traduction, commentés par nous en Français, retraduits en Espagnol, s'avère difficile, longue, fastidieuse. Trop de distance, d'emplois du temps explosés ici et là-bas, l'élan se perd. On change de voie.

Courant 2012 : En route pour l'adaptation et la création d'une œuvre d'un auteur bolivien. Notre cœur s'emballe pour *Lagune H3* de l'auteur franco-bolivien Costa du Rels. La nouvelle est parue en français en 1938. Il écrira plus tard, sur la même histoire, un roman éponyme qu'il fera traduire et publier en espagnol en 1967.

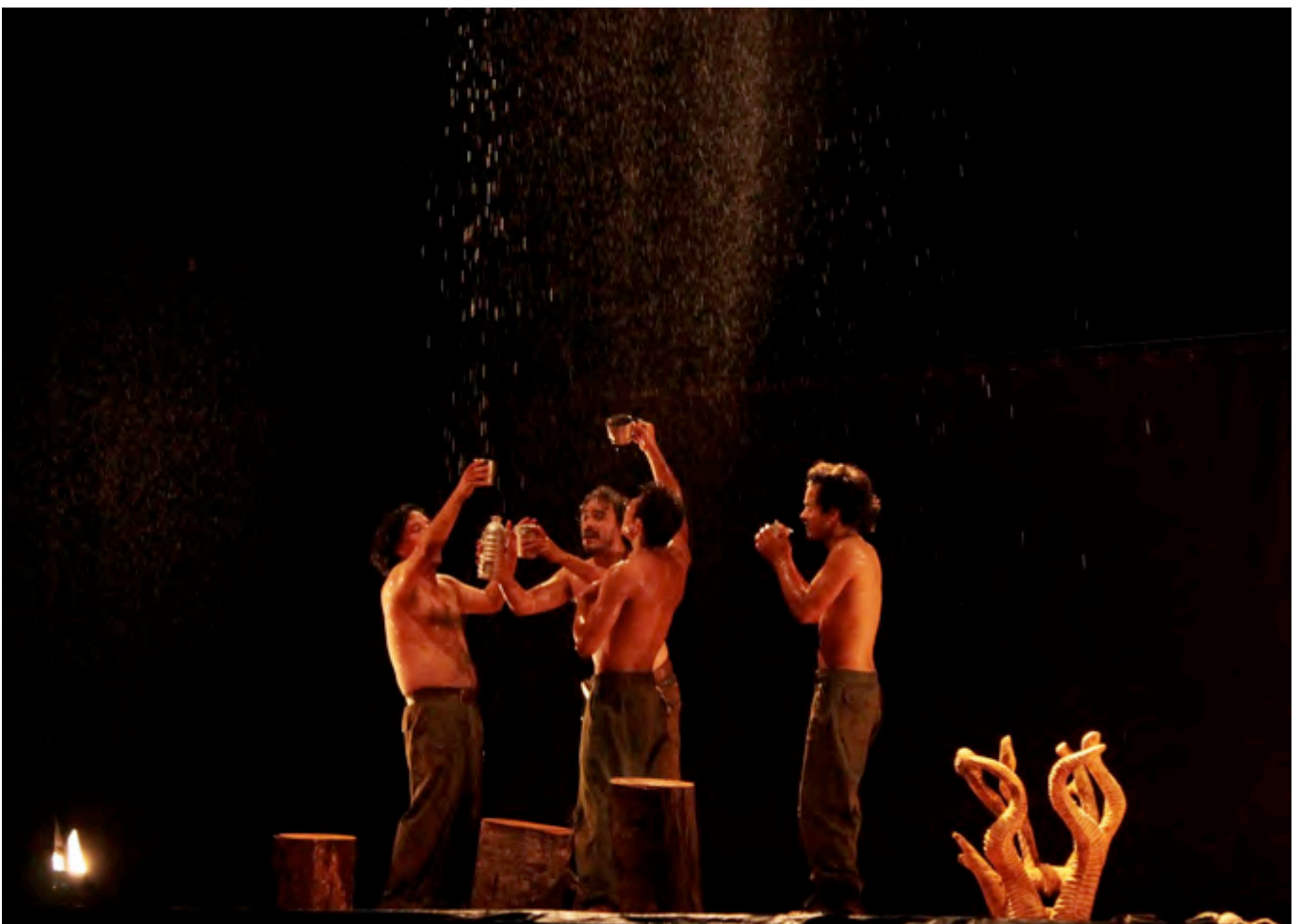
Le projet prend forme pour une création en Bolivie en Septembre 2013. De son côté, Marcos constitue un noyau de sept comédiens permanents issus des quatre promotions de l'Ecole, et dont la *Lagune H3* sera le premier spectacle créé et tourné en Bolivie et pourquoi pas...en France !

Printemps 2013 : Je parle du projet à Ariane Mnouchkine qui propose, en collaboration avec Antonio Diaz-Florian, directeur du Théâtre de l'Épée de Bois, de nous accueillir à la rentrée 2014, à la Cartoucherie de Vincennes, à l'occasion des 50 ans du Théâtre du Soleil. (*voir la lettre d'Ariane Mnouchkine jointe au dossier*)

Août 2013 : Retour en Bolivie. A La Escuela, ils ont reçu et traduit l'adaptation d'Arlette. Les répétitions peuvent commencer avec les sept comédiens devenus à présent professionnels, Hugo à la technique, et Thomas Cottureau, jeune créateur-lumières-son, rencontré à l'École du TNS, qui m'accompagne dans cette histoire. Bonheur de création de *la Brújula del Chaco*, titre du spectacle en Bolivie. Bonheur de la salle archi-comble le soir de la première, du public debout, de notre joie à tous ! Après les représentations à Santa-Cruz, le spectacle tournera en Bolivie (notamment à La Paz) avant de venir en France, à la Cartoucherie, sous l'égide du Soleil, pour une vingtaine de représentations, (du 25.09 au 19.10.2014), puis en Suisse, au Théâtre St-Gervais de Genève (du 28.10 au 01.11.2014) enfin à l'Ensatt à Lyon (École Nationale Supérieure Arts et Techniques du Théâtre, les 04.11 et 05.11.2014).

Une belle histoire, comme nos métiers savent en inventer, ici et ailleurs, si loin, si proche.

Jean-Paul Wenzel



Marcelo Sosa, Antonio Peredo, Javier Amblo, Andrés Escobar

photo Bia Mendez Pena

Les Égarés du Chaco

L'histoire

En pleine guerre du Chaco entre la Bolivie et le Paraguay (1932-1935), un bataillon bolivien tombe dans une embuscade et se disperse dans les bois pour éviter d'être encerclé. C'est dans cette nature hostile, ce Chaco aride semé de broussailles et de forêts sèches impénétrables, qu'un groupe d'hommes (comme il y en eut beaucoup dans cette guerre) va se perdre, tenter de trouver une hypothétique lagune, dormant le jour, marchant la nuit pour survivre à la chaleur écrasante.

Mais la réserve d'eau s'épuise, les hommes aussi, et l'espoir. Pour le maintenir, assurer la cohésion du groupe et son autorité sur les hommes, le Capitaine Borlagui se sert de l'illusion comme arme ! Mentir pour tenir ! Tenir pour sortir vivant de ce guêpier.

La nuit enveloppe le groupe de présences invisibles. La forêt aime la chair humaine. On croit voir derrière chaque animal un démon, et derrière la vision hallucinée d'une femme, le Tangatanga, dieu tricéphale.

La lagune H3 existe paraît-il, mais elle reste introuvable, elle ne figure sur aucune carte. La ration d'eau diminue de jour en jour. On entend régulièrement le bruit d'un cours d'eau mais ce n'est qu'une illusion de plus que la fièvre entretient. Alors, pour calmer les terreurs, les manques et les angoisses, chacun a ses recours, ses talismans : Dieu pour certains, les Dieux pour d'autres, les croyances et superstitions indiennes.

Et puis il y a le lieutenant Contreras qui ne croit à aucun dieu, à aucune superstition, mais, hanté par une ombre qui le suit sans doute, qui l'habite sûrement, va un jour s'en libérer par un acte considérable, irraisonné : l'attaque au couteau d'un tronc d'arbre, un toborochi, qui, sous les coups rageurs de la main qui le taillade et le sculpte, va prendre la silhouette et les traits d'un homme. Un acte de création qui, à lui seul, va transcender la peur de la mort.

La force de cette écriture, c'est que l'auteur donne à voir la réalité de ces hommes errant dans la jungle aux prises avec la faim, la soif, la peur, l'épuisement, les fièvres, petite communauté d'hommes où la hiérarchie sociale, militaire, les ambitions, le pouvoir, les trahisons, la solidarité, le cynisme, l'espoir, le désespoir, le rire et les pulsions de violence, redéfinissent à chaque pas, à chaque souffle, les lignes de force et de fuite. Dans le même temps, Adolfo Costa du Rels nous ouvre un monde fantastique, peuplé d'ombres mouvantes, de lueurs dans les fourrés, habitée de présences diaboliques ou féériques, un univers qui nourrit la peur et l'angoisse des hommes comme leur capacité de rêve, leur imaginaire, leur puissance de survie.

Arlette Namiand

Adolfo Costa du Rels (1891-1980)

Ecrivain bolivien né à Sucre, de mère bolivienne et de père corse. Il occupa divers postes politiques dans son pays : Ministre du logement (1928), Délégué bolivien auprès de la Société des Nations (1931), Ministre plénipotentiaire en Suisse et auprès du Vatican (1937-1943), Ambassadeur en Argentine (1943-1944)

Il a écrit une partie de son œuvre en Français, l'autre en Espagnol.

- . *Hacia el atardecer*, 1919
- . *El traje del arlequín*, 1921
- . *Terres embrasées* (Tierras hechizadas), 1940
- . *Las fuerzas del mal*, 1944
- . *La Hantise de l'or* (El embrujo del oro), 1931
- . *Coronel*, 1933
- . *Les Croisés de la haute mer* (Los cruzados de alta mar), 1953
- . *Lagune H. 3*, 1938
- . *Les Étendards du roi* (Los Estandartes del Rey), 1956
- . *Amalita*, 1968
- . *Los Andes no creen en Dios*, 1973
- . *Plata del diable*

Il a reçu dans son pays le Prix National de Littérature en 1976 et la Grande Croix du Condor des Andes. Son œuvre *Los Andes no creen en Dios* a été adaptée au cinéma en 2007.



Antonio Peredo, Mariana Bredow, Susy Arduz

photo Bia Mendez Pena

La Troupe AMASSUNU

Javier Amblo Hurtado



Javier Amblo Hurtado est acteur et instructeur de théâtre. Il est sorti de l' Ecole Nationale de Théâtre de Santa Cruz de la Sierra, UCB, en 2011.

Il a commencé a faire du théâtre en 2006 à San Javier (ville a 240Km de Santa Cruz) dans les ateliers organisés par l' Association Pro-Arte y Cultura "APAC".

Fondateur de la troupe de théâtre siboriko Besiro avec laquelle il a créé différentes pièces : *L'homme qui est devenu un chien*, *Le lieu* et *Vivences de la Chiquitanie*, jusqu'en 2008 quand il finit l'école secondaire.

En 2011 et 2013, il participe au Festival International de Théâtre de Santa Cruz.

Il a joué dans *La Cabeza del Dragon* de Valle-Inclan, *Quatre Tragédies* de Jean Paul Wenzel, *El Chupacoto* et *Humaines*. Il a travaillé avec des groupes importants de Santa Cruz comme *Tucura Cunumi* et *Teatro Animal*.

Susy Arduz Rojas



Susy Arduz Rojas décide de se familiariser avec le théâtre et participe à plusieurs ateliers de jeu.

Ella approfondit ses études a l'Ecole Nationale de Théâtre de Santa Cruz de la Sierra (Bolivie) où elle obtient la Licence en Art Dramatique.

Actuellement elle enseigne la biodynamique dans cette école.

Mariana Bénélice Bredow Vargas



Mariana Bénélice Bredow Vargas est née le 20 octobre 1980 à La Paz. Née dans une famille d'artistes de théâtre, elle a commencé à apprendre le métier au Teatro del Umbral de ses parents.

Elle a fait des études de théâtre, de musique et de chant lyrique à l'Institut Eduardo Laredo où elle a fini l'école secondaire.

Elle a continué ses études de chant lyrique et de théâtre au Conservatoire de Genève, et des études de dramaturgie et de mise en scène à la Real Escuela de Arte Dramático –RESAD, à Madrid.

Elle rentre en Bolivie, et continue sa formation à l'Ecole Nationale de Théâtre – ENT (Santa Cruz de la Sierra) où elle prépare le diplôme de Licence sur : *Une mise en scène de Romeo et Juliette de Shakespeare basée sur une analyse des éléments alchimiques et astrologiques de la pièce.*

Elle a travaillé principalement avec les groupes de théâtre expérimental : *Teatro con Leche!* et *Carne de Cañón*. Entre autres, elle a joué le rôle de *La Lune* en diverses pièces : *Noces de sang* de Federico García Lorca avec l'ENT, *Artemisa en Arachné* de Salamandra Teatro, et dans *La locomotive folle* de Witkiewicz avec la troupe Carne de Cañón.

Le chant est un instrument constant de son travail théâtral.

Andrés Leonardo Escobar Juárez



Andrés Leonardo Escobar Juárez. est né le 15 février 1985 à Veracruz, Mexique.

Il habite plusieurs villes du Mexique particulièrement à Xalapa où il finit l'école secondaire et développe son goût pour la musique, le théâtre et la peinture.

Il entre à la Faculté d'Arts, mais change de chemin lors d'un voyage en Bolivie qui l'amène à reconnaître ses racines paternelles.

En Bolivie, Il étudie pendant deux ans architecture et travaille à l'Université dans un groupe de théâtre dirigé par Diego Aramburo.

D'autres changements le rapprochent encore du théâtre. Il poursuit sa formation à l'Ecole Nationale de Théâtre de Santa-Cruz où il prépare son diplôme de licence sur « la Théorie de la Forme Pure dans le Théâtre de Stanislas Ignacy Witkiewicz »

Il travaille avec les groupes Teatro con Leche!, Teatro del Umbral, et Teatro Animal.

Aujourd'hui, Il est fondateur et directeur de la troupe Carne de Cañón.

Lorenzo Ariel Munoz



Lorenzo Ariel Muñoz a suivi une formation à l'École Nationale de Théâtre de Santa-Cruz de la Sierra où il a obtenu sa licence.

Depuis 1997, il a participé à diverses créations et festivals nationaux et internationaux en tant qu'acteur, metteur en scène et technicien.

Il a travaillé avec Teco Ribera, Ana María Vargas, Marcos Malavia, Max Ferrá, Marcelo Díaz et Luis Bredow.

Au cinéma il a joué dans le film CHE Guérilla. Dans divers projets théâtraux en province et dans les départements de la Bolivie il a acquis une expérience dans l'enseignement, le jeu de l'acteur, la mise en scène et le montage technique.

Il est président en exercice de l'Association Syndicale d'Acteurs et Travailleurs du Théâtre et cofondateur de la troupe Chakana Teatro.

Antonio Peredo Gonzales



Antonio Peredo Gonzales. Né le 5 février 1980 à La Paz, Bolivie. Après le baccalauréat il participe à divers ateliers de théâtre, et joue dans quelques spectacles.

En 1999 il rejoint le groupe ZigZag Teatro dirigé par Martha Monzon où il travaille comme acteur et où il se forme à d'autres fonctions. Cette expérience l'amène à chercher une formation plus précise et plus approfondie.

En 2003 il fonde le groupe multi artistique El Reciclaje avec l'artiste bolivienne Vania de Lucca. Pendant quatre ans, il alterne mises en scène et jeu au sein du groupe qui produit des pièces de théâtre, des œuvres visuelles et plastiques.

Il s'inscrit par la suite à l'École Nationale de Théâtre de Santa Cruz dirigée par Marcos Malavia et suit la formation d'art dramatique pendant quatre ans. .

A ce jour, Il a travaillé comme acteur de théâtre et de cinéma et comme metteur en scène. Il est actuellement le coordinateur de l'espace culturel EL BUNKER à La Paz (Bolivie).

René Marcelo Sosa Santos



René Marcelo Sosa Santos a travaillé depuis 1998 avec plusieurs troupes de théâtre, de danse et d'arts de la scène en général.

Parmi elles il faut mentionner: la troupe *Ari* de Colombie (improvisations) *Erick Priano* de France (scénographie et lumière), *Il Giolli* d'Italie (théâtre de l'opprimé: instrument d'agitation culturelle pour un développement participatif et intégral du quartier), *Thomas et Erwan Cloarec* de France (Personnage, espace, objet et théâtre de rue). En dramaturgie il a travaillé avec Marcos Malavia, Orlando Senna et Ramón Griffero.

Il a écrit plus de cinq textes qui ont été mis en scène ou lus.

Depuis 2005 il a été invité, en tant qu'acteur, par plusieurs troupes nationales comme Escena 163 et Baúl Teatro.

Il est sorti de l'Ecole Nationale de Théâtre de Santa Cruz de la Sierra en 2009.

A partir de 2009 il alterne travail d'acteur et mise en scène. Il est assistant à la mise en scène auprès de différents metteurs en scène Boliviens, notamment avec Marcos Malavia.

Depuis 2010 il a mis en scène plus de cinq pièces d'auteurs boliviens et étrangers.

Dorénavant Compagnie

Jean-Paul Wenzel



Dirige Dorénavant Cie avec Arlette Namiand depuis 2003. Co-fondateur avec Jean-Louis Hourdin et Olivier Perrier des Rencontres théâtrales d'Hérisson (03) de 1976 à 2003 et co-directeur avec Olivier Perrier du CDN Les Fédérés (Montluçon) de 1985 à 2002.

Auteur de dix-sept pièces

Loin d'Hagondange (éd Solitaires Intempestifs), traduite et créée dans une vingtaine de pays, *Marianne attend le mariage* (éd Stock, co-écrite avec C. Fiévet) *Dorénavant* (inédite), *Les Incertains* (éd. Théâtre Ouvert) *Simple retour* (inédite) *Doublages* (éd. Albin Michel), *Vaterland* (éd. Enjeux Théâtre Ouvert) *La Fin des monstres*, *Boucherie de nuit*, *Mado* (éd. L'Avant-Scène) *Faire Bleu*, *Six tragédies miniatures*, *La Jeune fille de Cranach*, (éd. Solitaires Intempestifs), *L'Apparition du kyste* (inédite), *5 Clés* (éd. Lanzman), *Tout un homme* (éd. Autrement, coll. Littérature) *Frangins* (inédite).

Il reçoit le Prix de la Critique en 1976 pour la création de *Loin d'Hagondange*, le Prix de la Meilleure création française en 1984 pour *Vaterland*, le Prix du Meilleur spectacle de province en 1993 pour *Théâtre Ambulant Chopalovitch* de Lioubomir Simovic.

Metteur en scène d'une quarantaine de spectacles...

Il a mis en scène, outre ses propres pièces, des textes de Maxime Gorki, Bertolt Brecht, Werner Fassbinder, Odön Von Horvath, Lioubomir Simovic, Jean Genet, Enzo Cormann, Arlette Namiand, Serge Valletti, Howard Barker, José Sanchis Sinisterra, Tullio Pinelli, ainsi que des œuvres de Thomas Berger, Primo Lévi, Jean Meckert, Arthur Koestler, Sembène Ousmane, toutes adaptées au théâtre par Arlette Namiand.

Il a créé *Loin d'Hagondange* et *Faire Bleu* en Mai 2011 à Pékin (Chine) avec une distribution franco-chinoise.

Il mène régulièrement des cessions de formation d'acteurs dans les Ecoles nationales de théâtre en France (CNSAD Paris), TNS (Strasbourg), EPSAD (Lille) , TNB (Rennes), Ecole de la Comédie de St-Etienne) et à l'étranger (Bolivie, Brésil, Canada, Ethiopie)

Arlette Namiand



Auteur, Dramaturge

Co-dirige avec Jean-Paul Wenzel Dorénavant Cie depuis 2003.

Auteur d'une quinzaine de pièces créées en France et pour trois d'entre elles, en Allemagne, Italie, Angleterre et Argentine. Notamment *Surtout quand la nuit tombe* (ms Robert Gironès (Paris), au Festival d'Edimbourg (Ecosse) ms Pierre Audi, à Wurzburg (Allemagne), ms Simone Sterr, *Passions* (éd. Autrement, coll. 5 auteurs) ms Jean-Paul Wenzel, *Le Regard des voleurs*, (éd. Comp'act), ms Patrice Bornand, *Les Yeux d'encre* (éd. L'Avant-scène, collec. Les Quatre Vents), ms JP Wenzel, à Buenos Aires, (Argentine) ms Kado Kostzer, à Bonn, (Allemagne), ms Ingo.Berk, *Abonnés absents - Rêves Flambés* (inédit) – *Sang blanc*, ms JP Wenzel, *Une fille brusque* (récit inédit) *Les Fiancés d'Otoka*, ms Moïse Touré. *Une fille s'en va* (éd. Les Solitaires Intempestifs, ms JP Wenzel), *Oma* (éd. Les Quatre Vents, ms Jean Michel Coulon). *Mordoré*, (in *Quelle partie de moi-même trompe l'autre*, Ecole TNS ms JP Wenzel, Piccolo Milan, Vilnius (Lituanie) Festival Européen des Ecoles de Théâtre. *Ombres portées*, (Ed. Les Solitaires Intempestifs), ms JP Wenzel, Théâtre de la Tempête, et Festival International de Théâtre à Pékin (Chine) - *Vintage Musicals*, ms Jean Marc Popower.

Adaptatrice d'une dizaine de romans pour la scène, tous mis en scène par Jean-Paul Wenzel, notamment Thomas Berger (*Mémoires d'un visage pâle*), Maupassant (*La Maison Tellier*), Sembène Ousmane (*Le Mandat*), Arthur Koestler (*Spartacus* et *Croisade sans croix*), Jean Meckert (*Les Coups*), Primo Lévi (*Maintenant ou Jamais*) Adolfo Costa du Rels (*La Lagune H3*)

Thomas Cottereau



Créateur lumières, vidéo

Diplômé des Métiers d'Art (DMA) en régie spectacle option lumière à Nantes, il entre à l'Ecole du Théâtre National de Strasbourg (promotion 2010, section régie).

Dans le cadre des ateliers de l'Ecole du TNS, régisseur général sur *Superflux*, ms Gildas Milin ; créateur/vidéo sur *Quelle partie de moi-même trompe l'autre*, ms. Jean-Paul Wenzel ; régisseur plateau sur *Avec Dostoïevski* ms. Margarita Mladenova et Ivan Dobtchev, créateur lumières sur *A l'Ouest Saison 1 à 7* auprès de Joël Jouanneau

En 2010-2011, créateur lumières de *On n'est pas là pour disparaître* d'après Olivia Rosenthal ms Charlotte Lagrange, collaborateur vidéo de *Zone Education Prioritaire* de Sonia Chiambretto, ms Benoit Bradel, régisseur lumières de *Qui à peur du loup* de Christophe Pellet, ms Matthieu Roy.

En 2011-2012, créateur lumières de *Ombres portées* d'Arlette Namiand, ms Jean-Paul Wenzel, assistant lumières Olivier Oudiou et régisseur général de *Norma Jean*, texte et ms John Arnold, créateur lumières du *Naufragé* d'après Thomas Bernhard et de *l'Entreciel* de Marie Gerlaud ms Joël Jouanneau. Il est aussi collaborateur artistique et technique sur le Festival *A l'Ouest saison 01 et 03* auprès de Joël Jouanneau. Créateur lumière de *Ils ne mouraient pas tous, mais tous étaient frappés* avec le collectif 18.3. Créateur vidéo de *La nuit tombe...* texte et ms Guillaume Vincent présenté au festival d'Avignon 2012.



www.dorenavant-cie.com

Bande-annonce du spectacle : caspevi.com/les-egares/

Jean-Paul Wenzel

Direction artistique
wenzel@dorenavant-cie.com
06 80 44 74 44

Arlette Namiand

Direction artistique
arlette.namiand@wanadoo.fr
06 23 04 30 84

Jean Ballardur

Production/ Diffusion
j.balladur@sfr.fr

Victoire Berger-Perrin

Communication et Relations Publiques
victoirebp@hotmail.com
06 27 83 80 89

Liliana Andreone

(Théâtre du Soleil)
Presse
liliana@theatre-du-soleil.fr

Dorénavant Cie est conventionnée par la Drac Ile de France -Ministère de la Culture, et la Région Ile de France.

